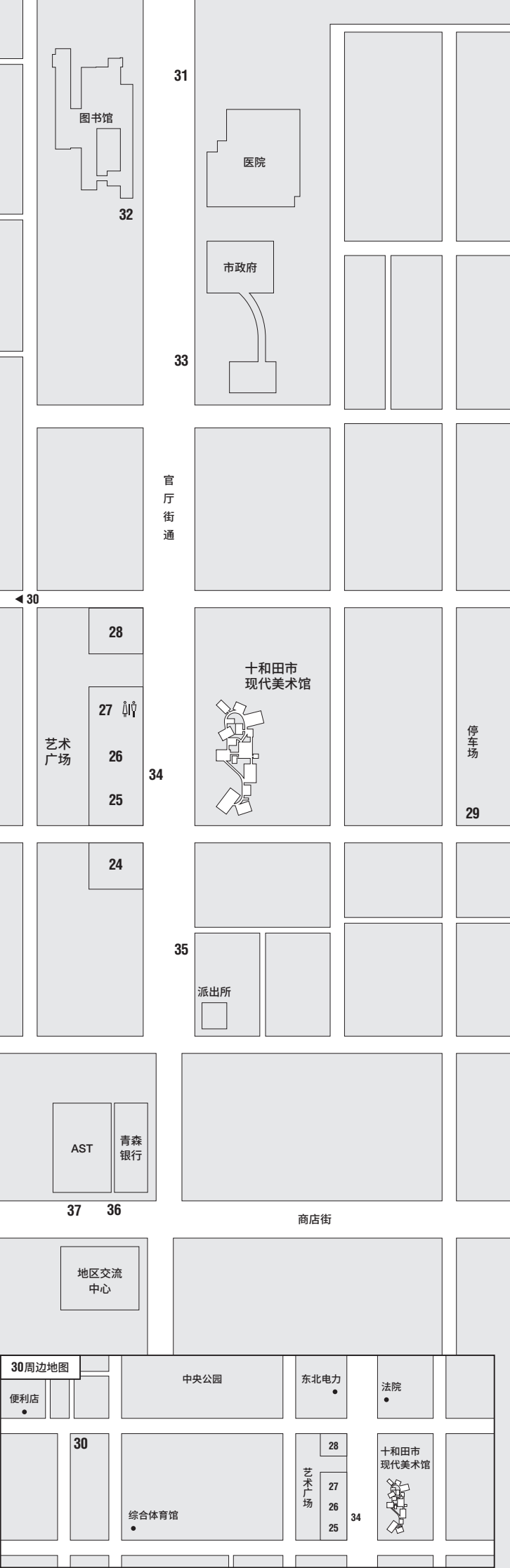


十和田市现代美术馆请大家配合遵守

- 请为他人着想，共创和谐的鉴赏空间。
- 参观期间请幸好同行幼儿。
- 请勿触摸展品。
- 展厅内禁止饮食。
- 请勿使用铅笔以外的任何书写工具。

摄影须知

- 访客可以拍摄本馆的永久藏品。
- 摄影仅供个人用途，请勿商用。
- 禁止使用闪光灯、支架或自拍杆，摄影时请将设备调至静音。



位于艺术广场及十和田市内各处的永久藏品

Fat House
Fat Car

Erwin Wurm
1954年生于奥地利
*9:00至17:00间进入作品《Fat House》内参观

这幢臃肿的房子有着红色的屋顶，旁边停着一辆同样臃肿的红色汽车。它们就像人体一样，随着体重的增减而发生形态上的变化。汽车和房屋在社会上象征着成功和财富，而乌尔姆改变其形态，用荒诞的手法表现了建立在资本主义及外观表象之上的传统价值观。室内播放的视频也对这幢房子的本质提出质疑。画面中，房子喃喃自语道：“我是房子吗？还是说，我只是一件艺术品？”



Love Forever, Singing in Towada

Kusama Yayoi
1929年生于日本

艺术广场的草坪上布满黄色圆点，上面还有南瓜、少女、狗和蘑菇等八件雕塑作品，分别饰有五颜六色的圆点和网状图案。草间自幼年时期便被幻视、幻听所困扰，大约从10岁起就开始用她标志性的圆点和网状图案来作画。她的创作既是为了抚慰脆弱的心灵，也是为了克服眼前的幻觉，在妙趣横生之余，给人以强烈震撼。



EVEN SHETIA

Jaume Plensa
1955年生于西班牙
*日落至21:00间发光

艺术广场中心的斜坡上摆放着这件由圆形巨石打造的作品，上面刻着作品名《EVEN SHETIA》，在希伯来语中意为“创世石”，指犹太教中的创世原点。日落时分，一道神秘的光芒从这里投向夜空。当人们仰望这束光时，会不由得在苍穹之下感悟世界之广阔，宇宙之杳渺。



Ghost
Unknown Mass

Inges Idee
1992年成立于德国

打造了众多公共雕塑的艺术团体inges idee专门为十和田市现代美术馆制作了两件线条流畅的作品，与美术馆的白色立方体建筑相映成趣。雕塑作品《Ghost》悬浮于草坪上方，《Unknown Mass》则像是沿着楼顶边缘滴落，向洗手间内窥视。



Hypnotic Chamber

New-Territories / R&Sie(n)
1993年成立于法国
*9:00至17:00间可进入室内参观

作品空间呈现出黏菌般的有机形状，走入其中，便会听到一个轻柔的声音，让人放松身心，进入催眠状态，而自我与环境之间的界限也随之消弭。过去，人们曾利用催眠术暂时逃离冷酷的社会现实，畅想新的生活方式。New-Territories / R&Sie(n)的建筑师们关注人的精神世界，其艺术创作跨越生物工程、机器人等多个学科，持续审视科学、环境与人类之间的关系。



Yokodori

Motoyama Hiroko
1975年生于日本

西二番町停车场的花坛中排排站着四十三只圆乎乎的小鸟。它们张着嘴仰望天空，似乎在交谈，又像是要啄食。本山创作了以本地为背景的虚构故事，并将故事中的生物做成了这些雕塑。一只只鸟儿是由金属分别铸造而成，似乎被赋予了生命，叽叽喳喳地叫着，在欢乐中度过每一天。



space
目 [mé]

2013年成立於日本
*该作品从建筑外进行观赏
*展览期间可以进入内部参观

一座與十和田市現代美術館相映成趣的畫廊，嵌入在一棟曾經是酒吧的陳舊建築的二樓：純白的牆壁和天花，大片的落地窗。從外面看起來，就像原本的窗戶和地板被隨意地切除掉，再把一個全新的空間固定在這樣破舊的建築物。這件作品，展示了兩種完全不同用途和意境的事物的共存形態，不混雜在一起卻突顯各自的特點，同時調和當中的差異和張力。



街道家具

Worms-A

Layla Juma A. Rashid
1977年生于阿联酋

这个彩色长椅的曲线时高时低，忽左忽右。艺术家认为只有座椅造得显眼，人们才会坐在上面，但同时它也要完美地融入街景。由此，他构想出这件雕塑作品。它高度较低，颜色鲜艳，蜿蜒而卧，化身为平易近人、赏心悦目的公共长椅。



Quantum Apples

Suzuki Yasuhiro
1979年生于日本

一个树桩上，七个红苹果。每个苹果大小各异，以稍有不同的角度垂直堆叠起来，呈现一幅奇观，如同坠落时留下的残影。白色树桩上的层层圆环让人联想到树木的生长，又像是水面的涟漪。树桩的造型与十和田相呼应，苹果坠落和环形涟漪逐渐扩散的自然现象，仿佛也讲述着以美术馆为中心，用艺术串连整座城市的美好愿景。



in flakes

MOUNT FUJI ARCHITECTS STUDIO
2004年成立于日本

MOUNT FUJI ARCHITECTS STUDIO的两位建筑师在访问十和田时感到：“寒冬飘雪、春日飞樱、盛夏烈日、金秋落叶，还有遍布城中的艺术——在清新的空气之中，

总是飞舞着某种事物。”于是，他们用一组相互重叠的不锈钢片组成长椅，表达了这一印象。坐在长椅上，便能感受到镜面中倒映的四季片段，仿佛在提醒我们留意熟悉的十和田与其平凡之美。



TWELVE LEVEL BENCH

Maider López
1975年生于西班牙

这套公共长椅由彩色瓷砖随机铺设而成，高低错落，不仅可供行人坐下小憩，也可以用作桌子，或者将报纸摊在上面读一读，又或者在此等待友人。长椅周围的空间也随着使用者及其使用方式而变化。艺术以无形的力量影响着周围的人和空间，将空间本身转化为艺术品，《TWELVE LEVEL BENCH》便是其完美例证。



Mark in the Space

Liu Jianhua
1962年生于中国

官厅街通上放着两个大枕头，上面还留着有人睡过的痕迹。行人可以在这两个公共长椅上坐下或者躺下，一边在枕头上放松，一边观察街景，就像在自己的房间里一样，人们来回走动的开放空间和私人空间之间的界限开始模糊，眼前的风景和时间的流逝也变得与平日不同。



pot

Kondo Tetsuo
1975年生于日本

商店街旁摆着22件圆形的白色街道家具，既是可供行人小憩的长椅，也是由商店街打理的花坛和花瓶。艺术家希望来来往往的行人能借此享受购物的乐趣和彼此的陪伴。



cloud

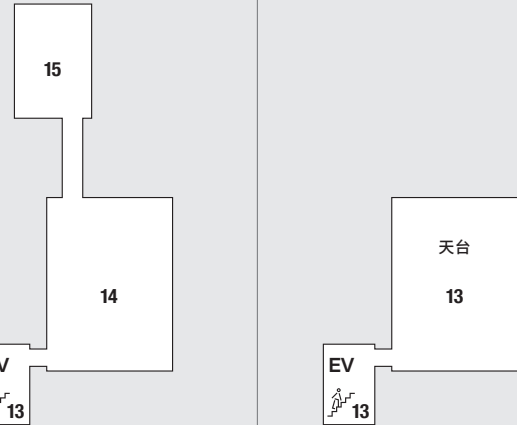
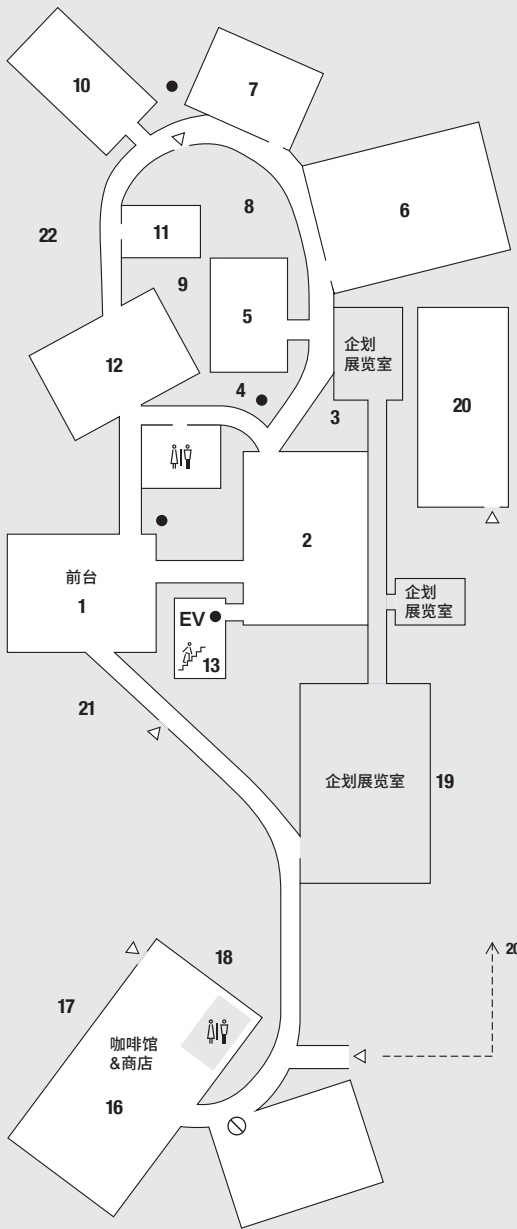
Hidaka Erika
1976年生于日本

日高说：“如果人们逛街时突然发现一大块波浪形物体，仔细一看，物体表面有凹陷，正好可以坐下休息，那就太好了。”她的穿透式长椅像云朵一般从日常景观中飘然出现，似有若无，完美融入十和田商店街，创造出一种独特的全新景观。



十和田市现代美术馆





位于十和田市现代美术馆内的永久藏品

Zobop
Jim Lambie
1964年生于苏格兰

十和田市现代美术馆入口处的地面上铺满了由动感条纹组成的几何图案。室内空间乍一看去是典型的纯白立方体。艺术家用宽窄不一的彩色乙烯基胶带在地面上贴出长线，勾勒出建筑边缘和展厅的独特形状，让充满“节奏”的阵阵涟漪在美术馆入口荡漾，用作品的律动感改变了场馆空间的特征和氛围。



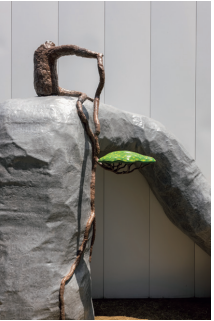
Standing Woman
Ron Mueck
1958年生于澳大利亚

女像上那生动的女人皮肤上下垂的褶皱、若隐若现的血管和继续发丝，每个细节都栩栩如生。该作极其庞大，高约四米，越发衬托出一种奇异感。这位澳大利亚艺术家擅长以雕塑作品捕捉人类共有的脆弱瞬间，尤其是体现人的衰老与孤独。从不同角度看去，女像的面部表情似是严厉，又不乏和蔼。她姿态沉静，像是在凝视虚空，陷入沉思，让观者不由得展开想象，与之共情。



Pine no. 32
Yamamoto Shuji
1979年生于日本

庭心的巨石之上，一颗孤松茕茕独立。它枝繁叶茂，根系深入岩间。山本的创作灵感源自日本传统景观艺术，他通过这件作品描绘了一种恶劣的自然环境，并想象扎根于此的松树经历了怎样的历练，才能成就如此英姿。



there, here and over there:
tiny thing I lost, halfway, I cannot be you & tales of absence
Yamagiwa Mitsuhiro
1969年生于日本

作品《tiny thing I lost》、《halfway》、《I cannot be you》、《tales of absence》散布在美术馆的各个角落。

“当您漫步展厅，停停走走之际，止步回首之时，一俯一仰之间，都可能

在某些角落邂逅一两个惊喜。”



Memory of Water
Shiota Chiharu
1972年生于日本

在十和田湖畔发现的一艘旧木船上，系着成千上万根红线，似乎将船绊住。盐田说，船可以带我们渡河前往未知场所，正如死亡将我们从此世带到彼世。这艘木船和令人眼花缭乱的千丝万缕正如同人生中那些难以捉摸的无形事物，譬如某物某地所承载的记忆，以及人与人之间的缘分与生命的消逝。



Location (5)
Hans Op De Beeck
1969年生于比利时

昏暗的光线中，以纯黑打造而成的高架路餐厅隐约可辨，窗外的高速公路逐渐消失于天际。夜色深沉，一片死寂，橙色的路灯微光惨然，餐厅内的旧式收音机不断传来模糊的声音，却更显得此处与世隔绝。这间虚构餐厅的室内陈设均为实物大小，窗外全景则巧妙地打造了视觉上的错觉，一时打乱观者对时间、距离和场所的感受。



on clouds (Air-Port-City)
Tomás Saraceno
1973年生于阿根廷

透明的球状集合体被网状绳索系在空中。艺术家在打造这件作品时，想象人们可以居住其中。作品展现出他为地球城市提出的“漂浮在空中的城市”这一新方案，摆脱国境与领土等概念的束缚，像云朵一般不断变幻。气球之间紧紧相连，也暗示了地球环境以及定居于此、构成地球环境的生命网络具有多重性，彼此相互依存。



Wish Tree for Towada Riverbed
Bell of Peace
Yoko Ono
1933年生于日本

这三件作品，共同占据了整个中庭。《Riverbed》中的河水由鹅卵石呈现，流向来自京都古寺的《Bell of

Peace》，以及艺术家自1990年代以来便在世界各地进行的艺术项目《Wish Tree》。她邀请观者渡河敲钟，然后将写有心愿的纸条系在树上，从而将人们无形的想法和行为升华为艺术作品。



Flying Man and Hunter
Morikita Shin
1969年生于日本

两幢建筑物之间，安装了一对人形雕塑。其中一人伸展四肢，撑在两面外墙之间，像是战战兢兢地在空中飞翔。在他头顶上方，另一人似乎从桥上看到了他，还想要抓住他。这两件雕塑作品都是被揉成团又展开来的纸片，表面还有无数孔洞，用来捕捉空气和光线，并会随着参观时间、天气和角度呈现出不同面貌。



Bridge of Light
Ana Laura Aláez
1964年生于西班牙

《Bridge of Light》由无机材料雕塑而成，棱角分明。尽管雕塑外表十分硬朗，一旦走入雕塑内部，便会沉浸在霓虹灯发出的一片柔和蓝光及飘渺的背景音中。艺术家借此质疑了以男性为主导的传统雕塑表现方式，以及展现所谓男子气概的力量或阳刚形象。这件作品中既有刚健有力的一面，也有纤柔易逝的一面，似乎恰恰反映出我们人类的脆弱本质。



Sumpf Land
Kuribayashi Takashi
1968年生于日本

展厅里放着用无机材质打造的白色家具，天花板上有一个洞，让人探出头去。作品标题在德语中意为“湿地”。脱掉鞋子，爬上椅子，从天花板上探头看去，就会发现上来之前无法想象的场景。一旦跨越两个世界间的边界，便可能发现只在其中一个世界时无法察觉的某些事物。



Cause and Effect
Do Ho Suh
1962年生于韩国

红色、橙色和无色塑料制成的无数人形微雕层层堆叠，呈现和缓的渐变色，构成了这件作品，像吊灯一样从天花板上垂下。彼此相连的人形雕塑讲述着我们从前人那里继承至今的宝贵知识与记忆。标题的意思是“因与果”，提醒着我们，人与人的生命彼此关联，既呼应着过去，也映照着未来，永无穷尽。



Wall Painting
Mirror
Federico Herrero
1978年生于哥斯达黎加

在通往美术馆屋顶的楼梯上，充满活力的色彩和形状彼此交叠，而眼睛般的图案贯穿始终，仿佛某种生物正在窥视我们。这两件即兴作品展现的是艺术家在十和田工作期间对这里的印象。当我们跟随逐渐变化的色调来到美术馆屋顶俯瞰城市街道时，会发现脚下的地面被涂成了一片蔚蓝，与天空相映成趣。



This Thing Called Darkness
Mariele Neudecker
1965年生于德国

艺术家通过活体塑形打造了这片森林，精准细致，像是直接从真正的森林中切出了一块。小路和树桩上留有人类的痕迹，树木仿佛高耸入云，让人望不到尽头。照亮树林的灯光极富戏剧性，暗指人类希望借助光来看穿自然中的黑暗，却又反衬出一种幽玄之意，让人不由得在夜色静默的森林中心生敬畏。从这件作品中，不难看出人类对于风景和自然环境的矛盾心理。



UNTITLED / Dead Snow
World Systems
Børre Sæthre
1967年生于挪威

穿过自动门进入展厅，便是一个柔和的纯白空间，地面铺设地毯，四墙全无棱角。伴随着背景里的电子噪声，显示器上呈现红色、蓝色和绿色光线。在球形镜的随机反光中，一只毛茸茸的神秘白色生物躺在地上，凝视着我们看不见的事物。这件作品的部分灵感来自《2001：太空漫游》等经典科幻电影，借此带领我们远离此时此地，迷失在时空之中，而过去曾经描绘的未来，便冻结于此。



Untitled
Michael Lin
1964年生于日本

休息区的地面上满是活力四射的各色花朵，如同一块地毯。这件拼贴式作品灵感源自十和田传统工艺—南部裂织，即将旧织物撕碎后编织在一起，重新使用。林认为，艺术并非只有阳春白雪，而是日常生活的一部分。他的这件作品也完美契合了这个让人们相遇相识的空间。



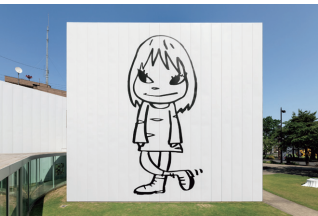
Ochrea
Paul Morrison
1966年生于英国

艺术家在作品《Ochrea》中展现了一片田园风光，用鲜明大胆的黑色线条勾勒出苹果树，如同版画或剪纸。他从各个时代和流派的图像中寻找自然主题，取材范围涵盖文艺复兴时期的写实木版画乃至现代动画。他将素材导入电脑，编辑成他所需要的大小和比例，再重新组合成自己的作品。用这种方式产生的虚构风景既有着似曾相识的亲切风格，同时又呈现出不可思议的奇妙画面。



YOROSHIKU GIRL 2012
Nara Yoshitomo
1959年生于日本

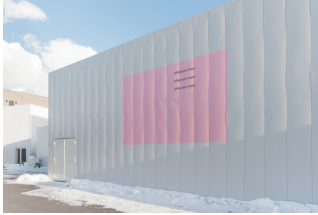
墙上的少女紧抿双唇，睥睨一旁，像是在笑，又或者是在沉思。她衣衫上有几处破口，手臂下垂，两腿交叉，显得有些懒散，或者说无精打采。这件作品采用了简单的线条和奇特的造型比例，每个观者都会从少女脸上看到不同表情，仿佛会映出内心的自我、记忆，或是亲朋好友的模样。



RR Haiku 061
Rafaël Rozendaal
1980年生于荷兰
The Chain Museum 收藏

What you have 你拥有什么
What you want 你追求什么
What you need 你需要什么

淡雅的背景上写着三行短诗，如同摊开的书页。艺术家说，他读了松尾芭蕉的俳句名篇《古池》，便被其经久不衰的魅力所深深吸引。他所作的这几行诗文也简洁明了，是借用日本诗歌形式创作的《Haiku》系列作品，用有限的音节来描述细节丰富的场景，在每个读者心中唤起不同意象。



Edificio—Buenos Aires
Leandro Erlich
1973年生于阿根廷

一面欧式建筑外墙平放在地面，当人们在上面摆出自己喜欢的姿势时，便会被映在一面巨大的斜面镜子中，呈现出仿佛摆脱了重力影响的景象。建筑外的人可以从美术馆前方清楚地看到这件作品，也就是说，建筑里的人正在他人的注视下进行“表演”。多个视角的存在不仅带来了完全沉浸在艺术作品中的体验，也让共享这一场景的人与人之间产生了注视与被注视的关系。



Flower Horse
Choi Jeonghwa
1961年生于韩国

官厅街通（又称“驹街道”）历史悠久，二战前一直是帝国陆军部的战马供应中心所在地。崔在馆外空地上安装了这匹身披花衣的马像，它面向街道，昂头挺胸，似乎即将飞驰而去。这件作品为前来参观的访客献上鲜花，同时也象征着十和田市与马的渊源、对和平的祝愿和对未来的希冀。



aTTA
Tsubaki Noboru
1953年生于日本

这只红色生物像是一只巨型机甲昆虫，六条细腿牢牢抓住地面，露出它的利颚和庞大的复眼，似乎在向人挑衅。作品原型是在中美洲中立国哥斯达黎加发现的“农耕蚁”——切叶蚁（*Atta cephalotes*）。它似乎也在警告人类，持续掠夺地球资源和无休止的消费终将酿成恶果。



Fragments of Color Cubes
Takahashi Kyota
1970年生于日本
*戶外（建筑照明）
*日落至21:00间可于室外观赏

《Fragments of Color Cubes》运用多色彩灯对十和田市现代美术馆建筑群进行照明。白天的白色立方体建筑到了夜晚，便在灯光中转化为一系列平面，更加突出外墙的矩形轮廓。这件作品灵感源自十和田的自然环境，灯光秀随着季节变化，为美术馆附近街区的夜间生活增添了缤纷色彩。



关于这座建筑
Nishizawa Ryue 1966年生于日本
十和田市现代美术馆是面向城市开放的艺术建筑群，由建筑师西泽立卫设计打造。展厅采用特色立方体造型，大小各异，专为常设展中的每一件委托艺术作品量身打造，有机分布在整个场馆范围内。这些展厅特意采用不同角度，让整个建筑群显得错落有致，从场馆布局上鼓励访客选取任意路线进行参观，用多样方式邂逅艺术品。街上的行人可以通过大型窗户和玻璃走廊看到馆内的作品和活动，而馆内的人也能感受到外面的行人和季节的变化。十和田市现代美术馆是座贮藏和陈列艺术品的建筑，其高度透明的设计意味着对周围环境保持开放，并与城市街景完美交织。